

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Autovehicule Rutiere, Mecatronică și Mecanică
1.3 Departamentul	Limbi Moderne și Comunicare
1.4 Domeniul de studii	Autovehicule Rutiere, Ingineria Transporturilor și Traficului, Mecatronica, Inginerie Mecanică
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	26.00

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limbi moderne III						
2.2 Aria de conținut	Limbi moderne						
2.3 Responsabil de curs	-						
2.4 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	Lect.dr. Adina-Irina Forna, <a href="mailto:adina.forna@yahoo.com">adina.forna@yahoo.com</a> Lect.dr. Cristina Măluțan, <a href="mailto:Cristina.Malutan@lang.utcluj.ro">Cristina.Malutan@lang.utcluj.ro</a> Asist.dr. Florina Codreanu, <a href="mailto:codreanu.florina@gmail.com">codreanu.florina@gmail.com</a> Asist.dr. Carmen Mureșan, <a href="mailto:carmenmuresan@yahoo.co.uk">carmenmuresan@yahoo.co.uk</a> CDA Anda Sabou, <a href="mailto:anda.sabou@yahoo.com">anda.sabou@yahoo.com</a>						
2.5 Anul de studiu	2	2.6 Semestrul	1	2.7 Tipul de evaluare	V	2.8 Regimul disciplinei	DC/DI

### 3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar / laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar / laborator	28
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarului / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					-
Examinări					2
Alte activități.....					-
3.7 Total ore studiu individual	47				
3.8 Total ore pe semestru	75				
3.9 Numărul de credite	3				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	-
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	Prezența la seminar este obligatorie conform regulamentelor universitare. Materiale imprimare, calculator, tabletă, tablă interactivă,

	internet (online sau onsite, după caz). În cazul seminariilor online, studenții au obligația de a participa activ în timpul sesiunilor live, folosind unul din mijloacele tehnice la dispoziție: microfon, cameră video, aplicația de chat a seminarului live.
--	--

## 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabular tehnic lărgit în domeniul tehnic al specialității.</li> <li>- Structuri discursive și lexico-gramaticale specifice unui text științific autentic.</li> <li>- Elaborare, reformulare, rezumare și sinteză de texte în stil formal tehnic.</li> </ul>
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aplicarea eficientă a abilităților lingvistice și tehnicilor de comunicare cu scop profesional în limba străină cu specific științific și tehnic.</li> <li>- Utilizarea avizată a surselor informaționale în limba străină în vederea pregătirii studenților pentru dezvoltarea personală și formarea profesională continuă.</li> </ul>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Dezvoltarea de competențe lingvistice și comunicative într-o limbă străină în situații cu caracter profesional.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asimilarea lexicului lărgit din domeniile de interes și conexe ale ingineriei mecanice.</li> <li>- Utilizarea eficientă a abilităților lingvistice pentru folosirea referințelor în limba străină.</li> <li>- Redactarea de rezumate/texte scurte cu conținut tehnic.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
-	-	-
Bibliografie		
-		
8.2 Seminar / laborator / proiect	Metode de predare	Observații
1. Recapitulare: noțiuni introductive specifice domeniului de studiu.	Strategii comunicative și interactive; deprinderi integrate: - prezentare conținuturi noi (lexic, gramatică); - exploatare de text; - fixare prin exerciții; - ascultare material înregistrat;	
2. Mașini-unelte/aparate/utilaje complexe (structuri de discurs: descriere, utilizare, funcționare).		
3. Expresia instrumentală (utilizarea utilajelor, aparatelor, etc.). Unități lexicale complexe.		
4. Tehnici și procedee (obținerea și calitățile produsului finit): procesul de fabricație și marcatorii lexicali ai progresiei discursului.		
5. Automobilul (structuri de discurs: componente, funcționarea lor).		

6. Familia lexicală și câmpul lexical: câmpul lexical al automobilului.	- conversație, monolog.			
7. Carbuția prin injecție/aprindere (structuri de discurs: descrierea, funcționarea unui carburator, sistemul pe injecție). Cuvinte polisemantice.				
8. Cumpărarea unui automobil (structuri de discurs: descrierea, negocierea).				
9. Descrierea și compararea a două versiuni ale unei mărci, avantaje și dezavantaje: „La reprezentanța X”.				
10. Accidente și incidente în trafic (structuri de discurs: instrucțiuni). Exprimarea cauzei și consecinței.				
11. Simularea unui accident auto: descrierea situației, cauzelor și consecințelor ei. Defecțiuni și soluții.				
12. Invențiile secolului al XXI-lea: mașina electrică. Dezbateri: pro și contra (autonomie, costuri, ecologie etc.) Textul argumentativ. Exprimarea punctului de vedere.				
13. Energia regenerabilă: perspective de viitor și echipamente mecanice inovative. Exprimarea timpului viitor.				
14. Test final.				
Bibliografie				
1. E.H. Glendinning, A. Pohl, <i>Technology 1,2 - Oxford English for Careers</i> , Student's Book.				
2. R. Literat, <i>Work with words, work with meanings</i> , UTPress, 2016.				
3. F. Codreanu, <i>English for Mechanical, Electrical and Medical Engineering Students</i> , Cluj-Napoca, U.T. Press, 2015.				
4. S. Munteanu, <i>Read Science!</i> , Cluj-Napoca, UTPress.				
5. <i>Aspects of English Grammar in Technical Contexts</i> , U.T. Press, Cluj-Napoca, 2015.				
6. M. Kavanagh, <i>English for the Automobile Industry</i> .				
7. E.H. Glendinning, N. Glendinning, <i>Oxford English for Electrical and Mechanical Engineering</i> .				
8. C. Tesculă-Bulgaru, <i>Le français de la technique: lexique, grammaire et structures du discours</i> , Cluj-Napoca, UTPRES, 2005.				
9. C.-H. Dumon, J.-P. Vermes, <i>Le CV, la lettre et l'entretien</i> , Paris, Eyrolles, 2006.				
10. E. Cloose, <i>Le français du monde du travail</i> , Grenoble, PUG, 2009.				
11. C. Carras, O. Gerwitz, J. Tolas, <i>Réussir ses études d'ingénieur en français</i> , Grenoble, PUG, 2014.				
12. R. Barthes, B. Chavelon, <i>Je parle, je pratique le français</i> , PUG, 2005.				
13. M. Opriș, <i>Deutsch in Studium und Wissenschaft</i> , Cluj-Napoca, UTPRES, 1999.				
14. T. Schoenherr, <i>Tangram A/B – Deutsch als Fremdsprache</i> , Max Hueber Verlag, D-85737 Ismaning, 2002.				
15. W. Klatt, <i>Comunicați în limba germană</i> , București, Teora, 2002.				

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținuturile seminariilor îi familiarizează pe studenți cu exprimarea funcțiilor lingvistice de bază prezente în comunicarea în limbă străină din contextul ocupațiilor tehnice. Seminariile subliniază specificitatea utilizării anumitor structuri frecvente în comunicarea în limba străină specializată.

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-	-	-

10.5 Seminar/Laborator	Îndeplinirea sarcinilor de lucru la testul scris, susținerea unei conversații sau a unui monolog, activitatea de seminar.	Test scris Evaluare orală Activitate pe parcurs  Pentru evaluări, în cazul seminariilor desfășurate online, prezența audio și video a studenților este obligatorie.	S=30%, O=40%, A=30%.  Se calculează dacă fiecare se rezolvă corect în proporție de min. 50%
10.6 Standard minim de performanță			
Test scris (S), Evaluare orală (O), Activitate pe parcurs (A). Îndeplinirea a 50 % din criteriile de evaluare			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
18.09.2020	Curs	-	
	Aplicații	Lect.dr. Adina-Irina Forna	
		Lect.dr. Cristina Măluțan	
		Asist.dr. Florina Codreanu	
		Asist.dr. Carmen Mureșan	
		CDA Anda Sabou	

Data avizării în Consiliul Departamentului	Director Departament, Conf.dr. Ruxanda Literat
21.09.2020	
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan,
_____	